

# GEMÜ 723

## Vanne à boisseau sphérique à commande motorisée



### Caractéristiques

- Coefficient de débit élevé
- Poids réduit
- Choix de différents matériaux du corps et types de raccordement
- Disponible sous forme de vanne d'arrêt ou de régulation
- Disponible en version 2/2 voies et 3/2 voies

### Description

La vanne à boisseau sphérique 2/2 ou 3/2 voies GEMÜ 723 est à commande motorisée. Le carter de l'actionneur est en plastique. Une commande manuelle de secours et un indicateur optique de position sont intégrés de série. Le joint de siège est fabriqué en PTFE et les joints toriques sont proposés au choix en EPDM ou en FKM.

### Détails techniques

- **Température du fluide:** -20 à 100 °C
- **Température ambiante:** -10 à 50 °C
- **Pression de service :** 0 à 16 bar
- **Diamètres nominaux :** DN 10 à 100
- **Formes de corps :** Corps à passage en ligne | Corps multivoies
- **Formes du boisseau:** Boisseau de régulation | Boisseau L | Boisseau T
- **Types de raccordement :** Bride | Embout | Orifice lisse à coller | Raccord à visser | Raccord union
- **Normes de raccordement:** ANSI | BS | DIN | EN | ISO | JIS
- **Matériaux du corps:** ABS | PP-H, gris | PVC-C, chloré | PVC-U, gris | PVDF
- **Matériaux d'étanchéité:** EPDM | FKM
- **Tension d'alimentation :** 12 V DC | 12 V AC, 50/60 Hz | 24 - 240 V AC/DC | 24 V AC, 50/60 Hz | 24 V DC
- **Temps de manœuvre 90°:** 4 à 30 s
- **Indice de protection :** IP 65, IP 67

Données techniques en fonction de la configuration respective






## Gamme de produits



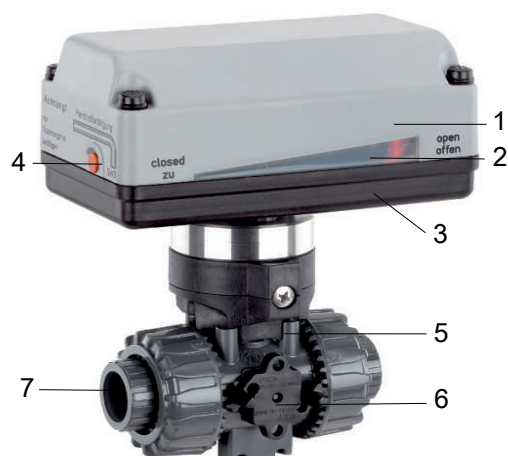
Type d'actionneur			
Manuel	-	●	-
Pneumatique	●	-	-
Motorisé	-	-	●
<b>Diamètres nominaux</b>	DN 10 à 100	DN 10 à 100	DN 10 à 100
<b>Température du fluide *</b>	-20 à 100 °C	-20 à 100 °C	-20 à 100 °C
<b>Pression de service *</b>	0 à 16 bar	0 à 16 bar	0 à 16 bar
Types de raccordement			
Bride	●	●	●
Embout	●	●	●
Orifice lisse à coller	●	●	●
Raccord à visser	●	●	●
Raccord union	●	●	●

\* selon la version et/ou les paramètres de fonctionnement

## Actionneurs motorisés GEMÜ, J+J

			
	<b>GEMÜ 9428</b>	<b>GEMÜ 9468</b>	<b>GEMÜ J4C</b>
<b>Fabricant</b>	GEMÜ	GEMÜ	J+J
<b>Type de fabricant</b>	9428	9468	J4C
<b>Couples</b>	6 à 55 Nm	70 à 200 Nm	20 à 300 Nm
<b>Temps de marche</b>	100 %	30 % (actionneur Tout ou Rien) 50 % (actionneur de régulation)	75 %
<b>Chauffage</b>	Non	Non	Oui
<b>Tension d'alimentation</b>			
12 V DC	●	-	●
12 V AC, 50/60 Hz	●	-	-
24 - 240 V AC/DC	-	-	●
24 V AC, 50/60 Hz	●	-	-
24 V DC	●	●	-
<b>Indice de protection</b>	IP 65, IP 67	IP 65	IP 67
<b>Température ambiante</b>	-10 à 60 °C	-10 à 60 °C	-20 à 70 °C
<b>Matériaux du boîtier</b>			
ABS	-	●	-
Aluminium	-	●	-
Polyamide (PA6)	-	-	●
PP	●	-	-
<b>Modèles</b>			
3 positions en option	-	-	●
Actionneur de positionnement en option	-	●	●
Actionneur Tout ou Rien	●	●	-
Contacts de fin de course	●	●	●
Ensemble batterie en option	-	-	●
Positionneur en option	-	-	●
Potentiomètre en option	-	●	-

## Description du produit



Repère	Désignation	Matériaux
1	Couvercle	Types d'actionneur 1006, 1015, 2015 : PPE + renforcé à la fibre de verre 30 % Type d'actionneur 3035 : PP + renforcé à la bille de verre 20 % Type d'actionneur 2070 : ABS
2	Indicateur optique de position	PP-R naturel
3	Embase	Types d'actionneur 1006, 1015, 2015 : PP + renforcé à la fibre de verre 30 % Type d'actionneur 3035 : PP + renforcé à la bille de verre 20 % Type d'actionneur 2070 : ABS
4	Raccord pour commande manuelle de secours	-
5	Corps de la vanne à boisseau	PVC-U, PVC-C, ABS, PP-H ou PVDF
6	Système anti-rotation	POM
7	Raccords pour la tuyauterie	PVC-U, PVC-C, ABS, PP-H ou PVDF
	Joints de la vanne à boisseau sphérique	FPM, EPDM
	Joints du siège de la vanne à boisseau sphérique	PTFE

## GEMÜ CONEXO

L'interaction entre des composants de vanne dotés de puces RFID et l'infrastructure informatique correspondante procure un renforcement actif de la sécurité de process.



Ceci permet d'assurer, grâce aux numéros de série, une parfaite traçabilité de chaque vanne et de chaque composant de vanne important, tel que le corps, l'actionneur, la membrane et même les composants d'automatisation, dont les données sont par ailleurs lisibles à l'aide du lecteur RFID, le CONEXO Pen. La CONEXO App, qui peut être installée sur des terminaux mobiles, facilite et améliore le processus de qualification de l'installation et rend le processus d'entretien plus transparent tout en permettant de mieux le documenter. Le technicien de maintenance est activement guidé dans le plan de maintenance et a directement accès à toutes les informations relatives aux vannes, comme les relevés de contrôle et les historiques de maintenance. Le portail CONEXO, l'élément central, permet de collecter, gérer et traiter l'ensemble des données.

**Vous trouverez des informations complémentaires sur GEMÜ CONEXO à l'adresse :**

[www.gemu-group.com/conexo](http://www.gemu-group.com/conexo)

### Commande

GEMÜ Conexo doit être commandé séparément avec l'option de commande « CONEXO ».

Positions du boisseau

Boisseau T

	Position de fin de course Fermé	Position de fin de course Ouvert	État à la livraison : Ouvert
État à la livraison			
Code T			
Positions du boisseau variables, réglables par l'utilisateur lui-même			
Code 2			
Code 3			
Code 4			

Boisseau L

	Position de fin de course Fermé	Position de fin de course Ouvert	État à la livraison : Ouvert
État à la livraison			
Code L			
Positions du boisseau variables, réglables par l'utilisateur lui-même			
Code 6			

**Boisseau de régulation**

	Boisseau de régulation	Echelle
Code R		

Pour la plage de régulation 0°- 90°, courbe linéaire entre la position du boisseau et le débit en pourcentage.

REMARQUE : dans le cas du corps à passage en ligne standard, il n'est pas possible d'installer a posteriori un boisseau de la forme correspondant au code R.

## Configurations possibles

### Corps de vanne 2 voies (code D)

DN	Code raccordement <sup>1)</sup>								
	2	4	33	39	3M	3T	78*	7R, 31	7R, 31
	Code matériau <sup>2)</sup>								
	1, 2, 4, 5, 20	1, 2, 5, 20	1, 4	1, 2, 5, 20	1, 2	1	1, 5, 20	1	5
<b>10</b>	X	-	X	-	-	-	-	-	-
<b>15</b>	X	X	X	X	X	X	X	X	X
<b>20</b>	X	X	X	X	X	X	X	X	X
<b>25</b>	X	X	X	X	X	X	X	X	X
<b>32</b>	X	X	X	X	X	X	X	X	X
<b>40</b>	X	X	X	X	X	X	X	X	X
<b>50</b>	X	X	X	X	X	X	X	X	X
<b>65</b>	X	X	X	X	X	X	X	X	-
<b>80</b>	X	X	X	X	X	X	X	X	-
<b>100</b>	X	X	X	X	X	X	X	X	-

\* Collets adaptés au matériau du corps de vanne,  
version spéciale : collet PE, version code 1187

#### 1) Type de raccordement

Code 2 : Raccord union avec collet (orifice lisse à coller ou souder) - DIN

Code 4 : Raccord union avec bride EN 1092, PN 10, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1

Code 33 : Raccord union avec collet à coller en pouces - BS (embout femelle)

Code 39 : Raccord union avec bride ANSI Class 125/150 RF

Code 3M : Raccord union avec collet à coller en pouces - suivant ASTM (embout femelle)

Code 3T : Raccord union avec collet à coller suivant norme JIS (embout femelle)

Code 78 : Raccord union à souder bout à bout (IR) - suivant DIN

Code 7R : Raccord union avec collet (orifice taraudé Rp) - suivant DIN

Code 31 : Orifice taraudé NPT

#### 2) Matériau vanne à boisseau

Code 1 : PVC-U, gris

Code 2 : PVC-C

Code 4 : ABS

Code 5 : PP-H, gris

Code 20 : PVDF



**Version multivoies (code M)**

DN	Code raccordement <sup>1)</sup>								
	2		4	33	39	3M	3T	78*	7R
	Code matériau <sup>2)</sup>								
	1, 2	5	1, 5	1	1	1, 2	1	1, 5	1, 5
10	X	-	-	-	-	-	-	-	-
15	X	X	X	X	X	X	X	X	X
20	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25	X	X	X	X	X	X	X	X	X
32	X	X	X	X	X	X	X	X	X
40	X	X	X	X	X	X	X	X	X
50	X	X	X	X	X	X	X	X	X
65	-	-	-	-	-	-	-	-	-
80	-	-	-	-	-	-	-	-	-
100	-	-	-	-	-	-	-	-	-

\* Collets adaptés au matériau du corps de vanne,  
version spéciale : collet PE, version code 1187

1) **Type de raccordement**

Code 2 : Raccord union avec collet (orifice lisse à coller ou souder) - DIN

Code 4 : Raccord union avec bride EN 1092, PN 10, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1

Code 33 : Raccord union avec collet à coller en pouces - BS (embout femelle)

Code 39 : Raccord union avec bride ANSI Class 125/150 RF

Code 3M : Raccord union avec collet à coller en pouces - suivant ASTM (embout femelle)

Code 3T : Raccord union avec collet à coller suivant norme JIS (embout femelle)

Code 78 : Raccord union à souder bout à bout (IR) - suivant DIN

Code 7R : Raccord union avec collet (orifice taraudé Rp) - suivant DIN

2) **Matériau vanne à boisseau**

Code 1 : PVC-U, gris

Code 2 : PVC-C

Code 5 : PP-H, gris

## Affectation des actionneurs

### Actionneur GEMÜ

DN	Code type d'actionneur <sup>1)</sup>				
	1006	1015	2015	3035	2070
10	X	X	X	-	-
15	X	X	X	-	-
20	X	X	X	-	-
25	X	X	X	-	-
32	-	X	X	-	-
40	-	X	X	-	-
50	-	-	-	X	X
65	-	-	-	X	X
80	-	-	-	-	X

#### 1) Type d'actionneur

Code 1006 : Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 4s, couple 6Nm, GEMUE, taille 1 tension d'alimentation B1, C1, B4, C4

Code 1015 : Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 11s, couple 15Nm, GEMUE, taille 1 tension d'alimentation B1, C1

Code 2015 : Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 11s, couple 15Nm, GEMUE, taille 2 tension d'alimentation B4, C4

Code 3035 : Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 15s, couple 35Nm, GEMUE, taille 3 tension d'alimentation C1

Code 2070 : Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 15s, couple 70Nm, GEMUE, taille 2 tension d'alimentation C1

#### Tension/Fréquence

Type d'actionneur Code	Module de régulation Code <sup>1)</sup>	12 V DC (code B1)	12 V AC (code B4)	24 V DC (code C1)	24 V AC (code C4)
1006	A0, AE	X	X	X	X
1015	A0, AE	X	-	X	-
2015	A0, AE	-	X	-	X
3035	A0, AE	-	-	X	-
2070	00, 0E, 0P	-	-	X	-

#### 1) Module de régulation

Code 00 : Actionneur Tout ou Rien avec relais, non réversible

Code 0E : Actionneur Tout ou Rien, 2 contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires, relais, non réversible

Code 0P : Actionneur Tout ou Rien, sortie potentiomètre, relais, non réversible

Code A0 : Actionneur Tout ou Rien

Code AE : Commande Ouvert/Fermé, 2 contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires, classe A (EN15714-2)

**Actionneur J+J**

DN	Type d'actionneur <sup>1)</sup>			
	J4C20	J4C35	J4C55	J4C85
	Tension/Fréquence			
	12 V DC (code B1), 24-240 V AC/DC (code U5)			
10	X	-	-	-
15	X	-	-	-
20	X	-	-	-
25	X	-	-	-
32	X	-	-	-
40	X	-	-	-
50	X	-	-	-
65	-	X	-	-
80	-	-	X	-
100	-	-	-	X

**1) Type d'actionneur**

Code J4C20 : Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 10s, couple 20Nm, J+J, type J4 chauffage, IP67

Code J4C35 : Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 10s, couple 35Nm, J+J, type J4 chauffage, IP67

Code J4C55 : Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 13s, couple 55Nm, J+J, type J4 chauffage, IP67

Code J4C85 : Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 29s, couple 85Nm, J+J, type J4 chauffage, IP67

**J+J - Module de régulation**

Module de régulation	Code <sup>1)</sup>	Type d'actionneur (code)			
		J4C20	J4C35	J4C55	J4C85
<b>Tout ou Rien</b>	<b>A3</b>	X	X	X	X
	<b>AE</b>	X	X	X	X
	<b>AE1</b>	X	X	X	X
	<b>AE2</b>	X	X	X	X
	<b>AP</b>	X	X	X	X
	<b>AP1</b>	X	X	X	X
<b>Positionneur</b>	<b>E1</b>	X	X	X	X
	<b>E11</b>	X	X	X	X
	<b>E2</b>	X	X	X	X
	<b>E21</b>	X	X	X	X

**1) Module de régulation**

Code A3 : Commande Ouvert/Fermé avec 2 contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires, actionneur 3 positions

Code AE : Commande Ouvert/Fermé avec 2 contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires

Code AE1 : Commande Ouvert/Fermé avec 2 contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires, équipé d'un ensemble batterie BSR (NF)

Code AE2 : Commande Ouvert/Fermé avec 2 contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires, équipé d'un ensemble batterie BSR (NO)

Code AP : Commande Ouvert/Fermé, à sortie potentiomètre 5 kOhm

Code AP1 : Commande Ouvert/Fermé, à sortie potentiomètre 5 kOhm, équipé d'un ensemble batterie BSR (NF)

Code E1 : Positionneur DPS, 0 - 10 V

Code E11 : Positionneur DPS, 0 - 10 V, équipé d'un ensemble batterie BSR (NF)

Code E2 : Positionneur DPS 4 - 20 mA

Code E21 : Positionneur DPS, 4 - 20 mA, équipé d'un ensemble batterie BSR (NF)

## Données pour la commande

Les données pour la commande offrent un aperçu des configurations standard.

Contrôler la configuration possible avant de passer commande. Autres configurations sur demande.

### Codes de commande

1 Type	Code
Vanne à boisseau sphérique, plastique, à commande électrique	723

2 DN	Code
DN 10	10
DN 15	15
DN 20	20
DN 25	25
DN 32	32
DN 40	40
DN 50	50
DN 65	65
DN 80	80
DN 100	100

3 Forme du corps	Code
Corps de vanne 2 voies	D
Version multivoies	M

4 Type de raccordement	Code
Raccord union à coller/souder en emboîture (orifice lisse à coller ou souder)	2
Raccord union avec bride EN 1092, PN 10, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1	4
Raccord union avec collet à coller en pouces - BS (embout femelle)	33
Bride ANSI Class 125/150 RF, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1, dimensions uniquement pour forme de corps D	39
Raccord union avec collet à coller en pouces - suivant ASTM (embout femelle)	3M
Raccord union avec collet à coller suivant norme JIS (embout femelle)	3T
Raccord union à souder bout à bout (IR) - suivant DIN	78
Raccord union avec collet (orifice taraudé Rp) - suivant DIN	7R
Taraudage NPT	31

5 Matériau vanne à boisseau	Code
PVC-U, gris	1
PVC-C	2
PVDF	20
ABS	4
PP-H, gris	5

6 Matériau d'étanchéité	Code
FKM	4
EPDM	14

7 Tension/Fréquence	Code
12 V DC	B1
12 V 50/60 Hz	B4
24 V DC	C1
24 V 50/60 Hz	C4
24 V-240 V AC / DC pour modèles 20, 35, 55, 85, 140, 300	U5

8 Module de régulation	Code
Actionneur Tout ou rien, relais, non réversible	00
Actionneur Tout ou rien, 2 contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires, relais, non réversible	0E
Actionneur Tout ou rien, sortie potentiomètre, relais, non réversible	0P
Actionneur Tout ou rien	A0
Actionneur Tout ou rien, actionneur à 3 positions, contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires	A3
Actionneur Tout ou rien, 2 contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires, classe A (EN15714-2)	AE
Actionneur Tout ou rien, 2 contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires, ensemble batterie BSR (NF)	AE1
Actionneur Tout ou rien, 2 contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires, ensemble batterie BSR (NO)	AE2
Actionneur Tout ou rien, sortie potentiomètre, classe A (EN15714-2)	AP
Actionneur Tout ou rien, 2 contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires, sortie potentiomètre 5 kOhm, batterie de secours (NF), positionnement de repli réglable	AP1
Actionneur de régulation, signal de consigne externe 0-10 V DC	E1
Positionneur DPS, signal de consigne externe 0-10 V, ensemble batterie BSR (NF)	E11
Actionneur de régulation, signal de consigne externe 0/4-20 mA	E2
Positionneur DPS, signal de consigne externe 4-20 mA, ensemble batterie BSR (NF)	E21

9 Type d'actionneur	Code
Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 4 s, couple 6 Nm, GEMÜ, taille 1 tension d'alimentation B1, C1, B4, C4	1006
Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 11 s, couple 15 Nm, GEMÜ, taille 1, tension d'alimentation B1, C1	1015

9 Type d'actionneur	Code
Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 11 s, couple 15 Nm, GEMÜ, taille 2, tension d'alimentation B4, C4	2015
Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 15 s, couple 35 Nm, GEMÜ, taille 3, tension d'alimentation C1	3035
Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 15 s, couple 70 Nm, GEMÜ, taille 2, tension d'alimentation C1	2070
Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 9 s, couple 20 Nm, J+J, type J4 chauffage, IP67	J4C20
Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 9 s, couple 35 Nm, J+J, type J4 chauffage, IP67	J4C35
Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 13 s, couple 55 Nm, J+J, type J4 chauffage, IP67	J4C55
Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 29 s, couple 85 Nm, J+J, type J4 chauffage, IP67	J4C85
10 Forme / position du boisseau	Code
Corps de vanne 2 voies	
Boisseau R (boisseau de régulation) pour la plage de régulation 0° - 90° Courbe linéaire entre la position du boisseau et le débit en pourcentage	R
10 Forme / position du boisseau	Code
Version multivoies	
Boisseau L, position de fin de course standard « Ouvert », raccords 2 et 3 ouverts, boisseau L, position de fin de course standard « Fermé », raccords 1 et 3 ouverts	L
Boisseau T, position de fin de course standard « Ouvert », raccords 1, 2 et 3 ouverts, boisseau T, position de fin de course standard « Fermé », raccords 1 et 3 ouverts	T
Boisseau T, position de fin de course « Ouvert », raccords 1 et 3 ouverts, boisseau T, position de fin de course « Fermé », raccords 1 et 2 ouverts	2
Boisseau T, position de fin de course « Ouvert », raccords 1 et 2 ouverts, boisseau T, position de fin de course « Fermé », raccords 2 et 3 ouverts	3
Boisseau T, position de fin de course « Ouvert », raccords 2 et 3 ouverts, boisseau T, position de fin de course « Fermé », raccords 1, 2 et 3 ouverts	4
Boisseau L, position de fin de course « Ouvert », raccords 1 et 3 ouverts, boisseau L, position de fin de course « Fermé », raccord 1 ouvert	6
11 Spécification spéciale	Code
Sans	
Collet en PE	1187
12 CONEXO	Code
Sans	
Puce RFID intégrée pour l'identification électronique et la traçabilité	C

## Exemple de référence

Option de commande	Code	Description
1 Type	723	Vanne à boisseau sphérique, plastique, à commande électrique
2 DN	15	DN 15
3 Forme du corps	M	Version multivoies
4 Type de raccordement	33	Raccord union avec collet à coller en pouces - BS (embout femelle)
5 Matériau vanne à boisseau	1	PVC-U, gris
6 Matériau d'étanchéité	14	EPDM
7 Tension/Fréquence	C1	24 V DC
8 Module de régulation	A0	Actionneur Tout ou rien
9 Type d'actionneur	1006	Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 4 s, couple 6 Nm, GEMÜ, taille 1 tension d'alimentation B1, C1, B4, C4
10 Forme / position du boisseau	T	Boisseau T, position de fin de course standard « Ouvert », raccords 1, 2 et 3 ouverts, boisseau T, position de fin de course standard « Fermé », raccords 1 et 3 ouverts
11 Spécification spéciale		Sans
12 CONEXO		Sans

## Données techniques

### Vanne à boisseau sphérique

#### Fluide

**Fluide de service :** Convient pour des fluides neutres ou agressifs, sous la forme liquide, gazeuse ou de vapeur respectant les propriétés physiques et chimiques des matériaux du corps et de l'étanchéité de la vanne.

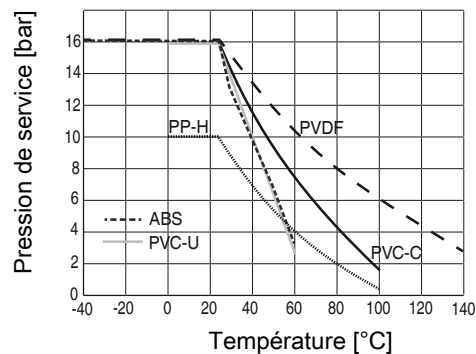
#### Température

**Température du fluide :** Voir diagramme pression/température  
Matériau d'étanchéité- FPM : -15 – 210 °C  
té : EPDM : -20 – 95 °C

**Température ambiante :** Corps de vanne ABS : -20 à 60 °C  
Corps de vanne PP-H : 5 à 60 °C  
Corps de vanne PVC-U, PVC-C : 10 à 50 °C  
Corps de vanne PVDF : -5 à 50 °C

#### Pression

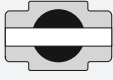


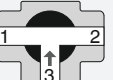
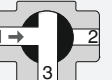
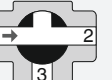

**Pression de service :** Diagramme pression/température



Les données de température/de pression selon le diagramme sont valables pour des conditions d'utilisation statiques. Des paramètres très fluctuants ou variant rapidement dans le temps peuvent entraîner une diminution de la durée de vie. Vous devez parler des applications spéciales au préalable avec votre interlocuteur technique.

Plages de températures étendues sur demande. Veuillez noter que la température du fluide et la température ambiante s'additionnent et génèrent une température sur le corps qui ne doit pas dépasser les valeurs ci-dessus.

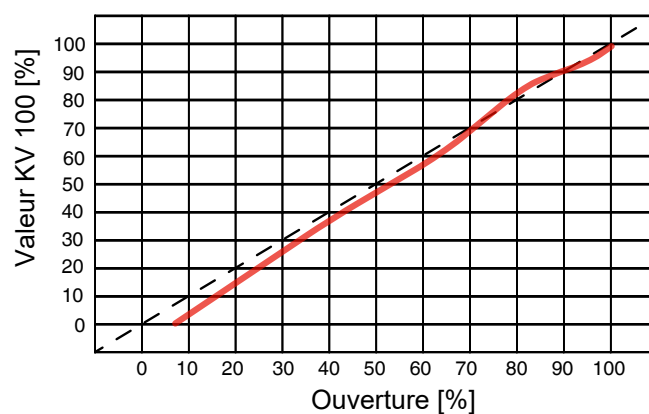
## Valeurs du Kv :

DN	Forme du corps						
	Passage en ligne		Multivoies (code M)				
	(code D)	(code R)	Boisseau T	Boisseau T	Boisseau T	Boisseau T	Boisseau L
							
10	4,8	4,98	2,2	1,5	2,4	4,7	2,9
15	12,0	5,28	3,3	2,1	3,9	11,7	4,4
20	23,1	8,10	8,1	5,7	8,7	22,8	9,0
25	46,2	15,36	12,3	8,4	14,7	45,6	15,9
32	66,0	28,68	23,4	16,2	27,6	63,0	28,5
40	105,0	35,52	28,5	19,8	36,0	102,0	37,2
50	204,0	64,08	54,0	37,2	72,0	192,0	73,2
65	315,0	-	-	-	-	-	-
80	426,0	-	-	-	-	-	-
100	570,0	-	-	-	-	-	-

Valeurs de Kv en m³/h

## Diagramme de régulation :

avec boisseau de régulation (code R)



Pour la plage de régulation 0°- 90°, courbe linéaire entre la position du boisseau et le débit en pourcentage.

REMARQUE : dans le cas du corps à passage en ligne standard, il n'est pas possible d'installer a posteriori un boisseau de la forme correspondant au code R.

**Données mécaniques****Couples :**

DN	Passage en ligne code D				Multivoies code M		
	En option	Standard		En option	En option	Standard	
	PS 6	PS 10	PS 16	PS 16	PS 10	PS 10	PS 16
	Code matériau <sup>1)</sup>						
	1, 2, 4, 5, 20	5	1, 2, 20	4	1, 2	5	1, 2
<b>10</b>	-	2,4	3,6	3,0	-	-	-
<b>15</b>	-	2,4	3,6	3,0	2,4	2,4	3,6
<b>20</b>	-	3,6	4,0	4,0	3,6	3,6	4,8
<b>25</b>	-	4,8	6,0	6,0	5,0	5,0	5,4
<b>32</b>	-	7,2	7,2	7,2	7,2	7,2	11,5
<b>40</b>	-	8,6	10,0	10,0	9,6	10,0	14,8
<b>50</b>	-	12,4	16,0	16,0	14,8	14,8	23,3
<b>65</b>	20,0	25,0	30,0	30,0	-	-	-
<b>80</b>	25,0	35,0	45,0	45,0	-	-	-
<b>100</b>	40,0	55,0	65,0	65,0	-	-	-

Couples en Nm

1) **Matériau vanne à boisseau**

Code 1 : PVC-U, gris

Code 2 : PVC-C

Code 4 : ABS

Code 5 : PP-H, gris

Code 20 : PVDF



## Actionneurs GEMÜ 9428, 9468

### Conformité du produit

Directive Machines :	2006/42/UE
Directive CEM :	2014/30/UE
Directive Basse Tension :	2014/35/UE
Directive RoHS (restriction d'utilisation des substances dangereuses) :	2011/65/UE (GEMÜ 9428)

### Données électriques

Tension nominale :	24 V AC ou DC (+10/-15 %)
	12 V / 24 V AC ou DC ( $\pm 10\%$ )
Fréquence nominale :	50/60 Hz (pour tension AC nominale)

Puissance consommée :	Type d'actionneur (code)	Module de régulation (code)	12 V DC (code B1)	12 V AC (code B4)	24 V DC (code C1)	24 V AC (code C4)
	1006	A0, AE	30,0	30,0	30,0	30,0
	1015	A0, AE	30,0	-	30,0	-
	2015	A0, AE	-	30,0	-	30,0
	3035	A0, AE	-	-	30,0	-
	2070	00, 0E, 0P	-	-	63,0	-

Puissance consommée en W

Courant consommé :	Type d'actionneur (code)	Module de régulation (code)	12 V DC (code B1)	12 V AC (code B4)	24 V DC (code C1)	24 V AC (code C4)
	1006	A0, AE	2,2	2,0	1,20	1,5
	1015	A0, AE	2,2	-	1,20	-
	2015	A0, AE	-	2,0	-	1,2
	3035	A0, AE	-	-	1,30	-
	2070	00, 0E, 0P	-	-	2,60	-

Valeurs de courant en A

Courant de commutation max. :	Type d'actionneur (code)	Module de régulation (code)	12 V DC (code B1)	12 V AC (code B4)	24 V DC (code C1)	24 V AC (code C4)
	1006	A0, AE	6,3	2,4	4,0	1,8
	1015	A0, AE	9,2	-	3,8	-
	2015	A0, AE	-	2,3	-	1,8
	3035	A0, AE	-	-	3,3	-
	2070	00, 0E, 0P	-	-	14,0	-

Valeurs de courant en A

Temps de marche :	100 %
-------------------	-------

**Protection électrique : GEMÜ 9428**

À assurer côté client par disjoncteur-protecteur

**GEMÜ 9468**

Interne pour module de fonction 0x

Type d'actionneur 2070 : MT 6,3 A

Type d'actionneur 4100, 4200 : MT 10,0 A

À assurer côté client par disjoncteur-protecteur, voir « Protection du moteur préconisée »

**Protection du moteur préconisée :****GEMÜ 9428**

Tension d'alimentation	12 V DC	24 V DC
Type de disjoncteur de protection du moteur	Siemens 3RV 1011-1CA10	Siemens 3RV 1011-1BA10
Courant réglé	2,20	1,70

Valeurs de courant en A

**GEMÜ 9468**

Type de disjoncteur de protection du moteur	Siemens 3RV 1011-1FA10
Courant réglé	4,0 A

Valeurs de courant en A

**Données mécaniques****Course nominale :** 90°**Course maximale :** 93°**Plage de réglage :** 0 à 20° (contact de fin de course min.)  
70 à 93° (contact de fin de course max.)**Position de montage :** Quelconque**Protection :** IP 65 selon EN 60529**Poids :****Actionneur**

Types d'actionneur 1006, 1015, 2015 :	1,0
Type d'actionneur 3035 :	2,4
Type d'actionneur 2070 :	4,6

Poids en kg

**Temps de manœuvre :**

Type d'actionneur 1006 :	4,0
Types d'actionneur 1015, 2015 :	11,0
Types d'actionneur 2070, 3035 :	15,0

Temps de manœuvre en s

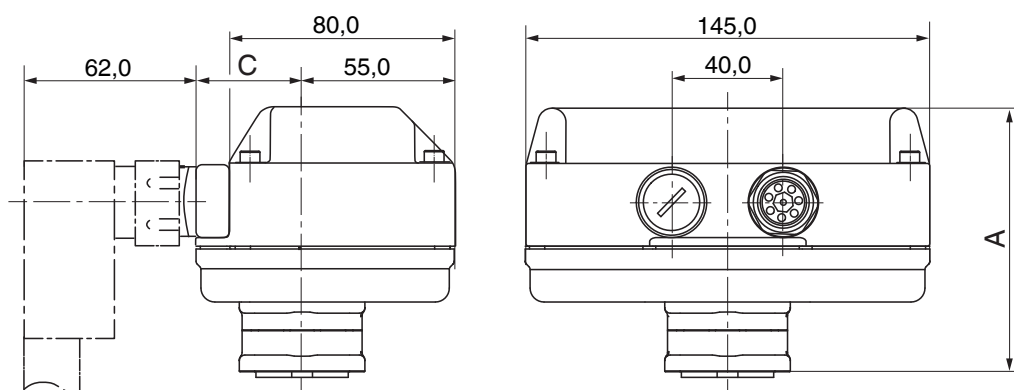
**Actionneurs J+J**

Remarque : Pour les données techniques voir les fiches techniques originales des fabricants

## Dimensions

### Actionneurs GEMÜ 9428, 9468

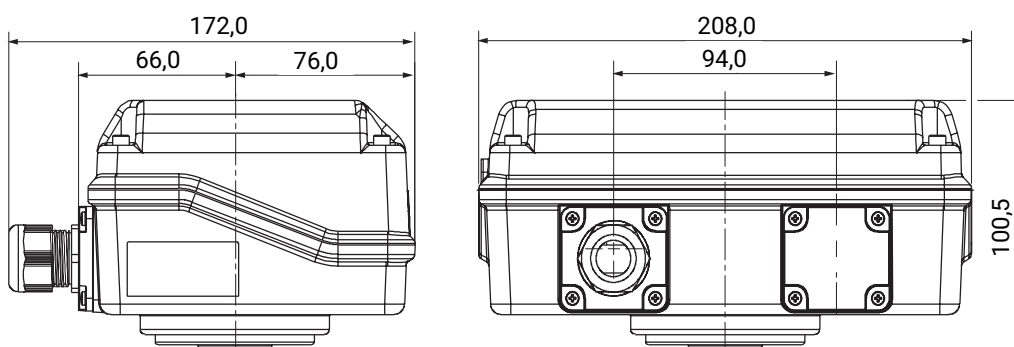
#### Types d'actionneur 1006, 1015, 2015



Type d'actionneur	A	C
<b>1006, 1015</b>	94,0	49,0
<b>2015</b>	122,0	53,0

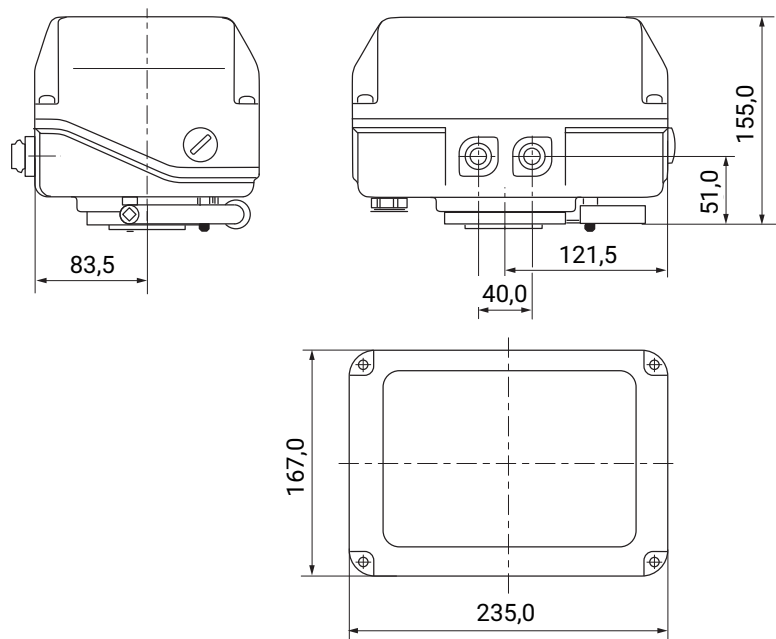
Dimensions en mm

#### Type d'actionneur 3035



Dimensions en mm

Type d'actionneur 2070

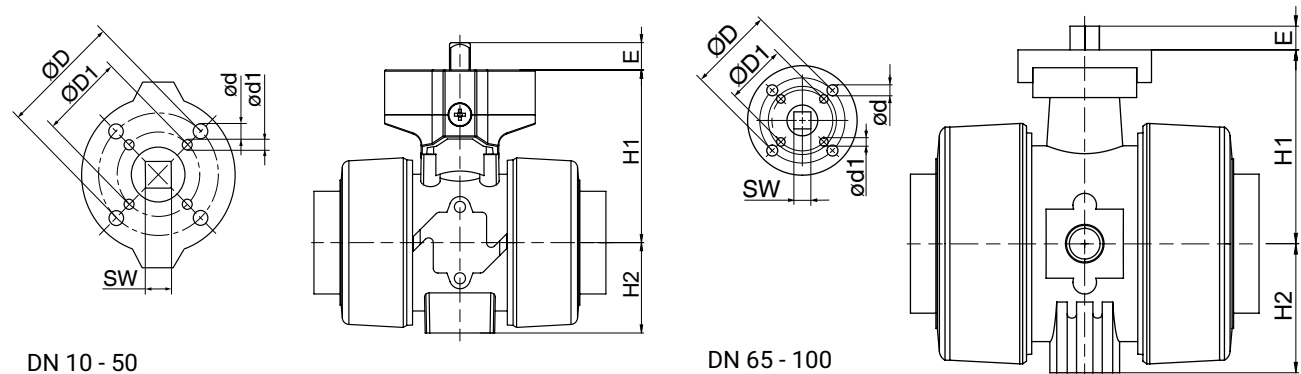


Dimensions en mm

Actionneurs J+J

Pour des informations plus détaillées sur les actionneurs d'autres fabricants, voir la documentation des fabricants.

Bride de raccordement



DN	SW	E	H1	H2	ØD x ød	ØD1 x ød1
10	11,0	12,0	58,0	29,0	F03 x 5,5	F04 x 5,5
15	11,0	12,0	58,0	29,0	F03 x 5,5	F04 x 5,5
20	11,0	12,0	69,0	35,0	F03 x 5,5	F05 x 6,5
25	11,0	12,0	74,0	39,0	F03 x 5,5	F05 x 6,5
32	14,0	16,0	91,0	46,0	F05 x 6,5	F07 x 8,5
40	14,0	16,0	97,0	52,0	F05 x 6,5	F07 x 8,5
50	14,0	16,0	114,0	62,0	F05 x 6,5	F07 x 8,5
65	14,0	16,0	131,0	87,0	F07 x 9,0	F05 x 6,5
80	14,0	16,0	131,0	105,0	F07 x 9,0	F05 x 6,5
100	17,0	19,0	149,0	129,0	F07 x 9,0	F05 x 6,5

Dimensions en mm

## Dimensions du corps

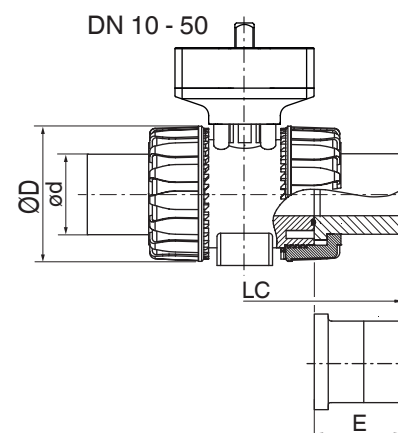
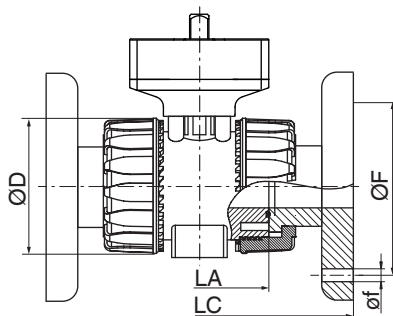
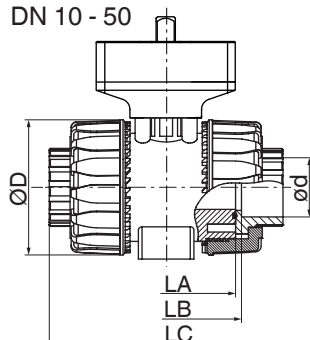
### Matériau de corps de vanne PVC-U (code 1), forme de corps D

Embout femelle  
code raccordement 2, 31, 33, 3M, 3T, 7R

Bride  
code raccordement 4, 39

Embout mâle à souder bout à bout  
code raccordement 78, 78\*

DN 10 - 50



DN	NPS	ød	ØD	A	LA	Code raccordement <sup>1)</sup>								
						4	39	78*	4	39	4	39	78*	
						LC			øf		ØF		E	
15	1/2"	20,0	54,0	40,0	65,0	130,0	143,0	175,0	14,0	15,9	65,0	60,3	55,0	
20	3/4"	25,0	65,0	49,0	70,0	150,0	172,0	210,0	14,0	15,9	75,0	69,9	70,0	
25	1"	32,0	73,0	49,0	78,0	160,0	187,0	226,0	14,0	15,9	85,0	79,4	74,0	
32	1 1/4"	40,0	86,0	64,0	88,0	180,0	190,0	243,0	18,0	15,9	100,0	88,9	78,0	
40	1 1/2"	50,0	98,0	64,0	93,0	200,0	212,0	261,0	18,0	15,9	110,0	98,4	84,0	
50	2"	63,0	122,0	76,0	111,0	230,0	234,0	293,0	18,0	19,1	125,0	120,7	91,0	
65	2 1/2"	75,0	164,0	175,0	133,0	290,0	290,0	356,0	17,0	18,0	145,0	139,7	111,0	
80	3"	90,0	203,0	272,0	149,0	310,0	310,0	390,0	17,0	18,0	160,0	152,4	118,0	
100	4"	110,0	238,0	330,0	167,0	350,0	350,0	431,0	17,0	18,0	180,0	190,5	132,0	

Dimensions en mm

\* Collets adaptés au matériau du corps de vanne,  
version spéciale : collet PE, version code 1187

#### 1) Type de raccordement

Code 4 : Raccord union avec bride EN 1092, PN 10, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1

Code 39 : Raccord union avec bride ANSI Class 125/150 RF

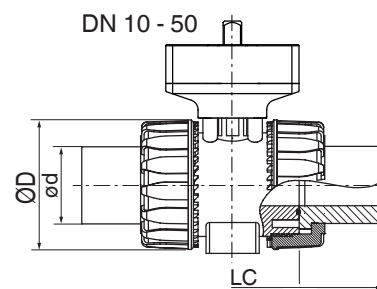
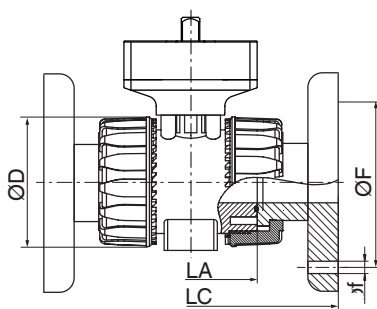
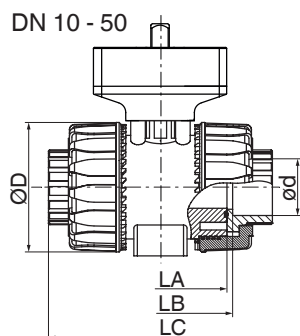
Code 78 : Raccord union à souder bout à bout (IR) - suivant DIN

## Matériau de corps de vanne PVC-U (code 1), forme de corps D

Embout femelle  
code raccordement 2, 31, 33, 3M, 3T, 7R

Bride  
code raccordement 4, 39

Embout mâle à souder bout à bout  
code raccordement 78, 78\*



DN	NPS	ød	ØD	A	LA	Code raccordement <sup>1)</sup>										
						3M	2	33	3M	3T	7R	2	33	3M	3T	7R
						ød	LB					LC				
10	3/8"	16,0	54,0	40,0	65,0	-	75,0	74,0	-	-	-	103,0	103,0	-	-	-
15	1/2"	20,0	54,0	40,0	65,0	21,5	71,0	70,0	72,0	71,0	80,0	103,0	103,0	117,0	131,0	110,0
20	3/4"	25,0	65,0	49,0	70,0	26,9	77,0	77,0	78,0	77,0	83,5	115,0	115,0	129,0	147,0	116,0
25	1"	32,0	73,0	49,0	78,0	33,7	84,0	83,0	84,6	84,0	96,0	128,0	128,0	142,0	164,0	134,0
32	1 ¼"	40,0	86,0	64,0	88,0	42,4	94,0	94,0	98,0	94,0	110,0	146,0	146,0	162,0	182,0	153,0
40	1 ½"	50,0	98,0	64,0	93,0	48,4	102,0	104,0	102,0	102,0	113,0	164,0	164,0	172,0	212,0	156,0
50	2"	63,0	122,0	76,0	111,0	60,5	123,0	127,0	122,6	122,0	134,5	199,0	199,0	199,0	248,0	186,0
65	2 ½"	75,0	164,0	175,0	133,0	75,3	147,0	147,0	146,0	145,0	174,5	235,0	235,0	235,0	267,0	235,0
80	3"	90,0	203,0	272,0	149,0	89,1	168,0	168,0	174,0	165,0	203,5	270,0	270,0	270,0	294,0	270,0
100	4"	110,0	238,0	330,0	167,0	114,5	186,0	182,0	193,0	202,0	229,5	308,0	308,0	308,0	370,0	308,0

Dimensions en mm

### 1) Type de raccordement

Code 2 : Raccord union avec collet (orifice lisse à coller ou souder) - DIN

Code 33 : Raccord union avec collet à coller en pouces - BS (embout femelle)

Code 3M : Raccord union avec collet à coller en pouces - suivant ASTM (embout femelle)

Code 3T : Raccord union avec collet à coller suivant norme JIS (embout femelle)

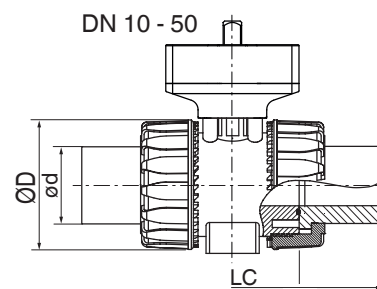
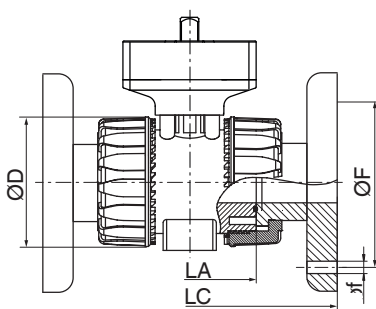
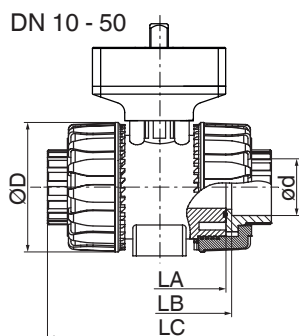
Code 7R : Raccord union avec collet (orifice taraudé Rp) - suivant DIN

## Matériau de corps de vanne PVC-C (code 2), forme de corps D

Embout femelle  
code raccordement 2, 31, 33, 3M, 3T, 7R

Bride  
code raccordement 4, 39

Embout mâle à souder bout à bout  
code raccordement 78, 78\*



DN	NPS	ød	øD	A	LA	Code raccordement <sup>1)</sup>										
						3M	2	3M	2	4	39	3M	4	39	4	39
						ød	LB		LC				øf		ØF	
10	3/8"	16,0	54,0	40,0	65,0	-	75,0	-	103,0	-	-	-	-	-	-	-
15	1/2"	20,0	54,0	40,0	65,0	21,5	71,0	72,0	103,0	130,0	143,0	117,0	14,0	15,9	65,0	60,3
20	3/4"	25,0	65,0	49,0	70,0	26,9	77,0	78,0	115,0	150,0	172,0	129,0	14,0	15,9	75,0	69,9
25	1"	32,0	73,0	49,0	78,0	33,7	84,0	84,6	128,0	160,0	187,0	142,0	14,0	15,9	85,0	79,4
32	1 ¼"	40,0	86,0	64,0	88,0	42,4	94,0	98,0	146,0	180,0	190,0	162,0	18,0	15,9	100,0	88,9
40	1 ½"	50,0	98,0	64,0	93,0	48,4	102,0	102,0	164,0	200,0	212,0	172,0	18,0	15,9	110,0	98,4
50	2"	63,0	122,0	76,0	111,0	60,5	123,0	122,6	199,0	230,0	234,0	199,0	18,0	19,1	125,0	120,7
65	2 ½"	75,0	164,0	175,0	133,0	75,3	147,0	146,0	235,0	290,0	290,0	235,0	17,0	18,0	145,0	139,7
80	3"	90,0	203,0	272,0	149,0	89,1	168,0	174,0	270,0	310,0	310,0	270,0	17,0	18,0	160,0	152,4
100	4"	110,0	238,0	330,0	167,0	114,5	186,0	193,0	308,0	350,0	350,0	308,0	17,0	18,0	180,0	190,5

Dimensions en mm

### 1) Type de raccordement

Code 2 : Raccord union avec collet (orifice lisse à coller ou souder) - DIN

Code 4 : Raccord union avec bride EN 1092, PN 10, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1

Code 39 : Raccord union avec bride ANSI Class 125/150 RF

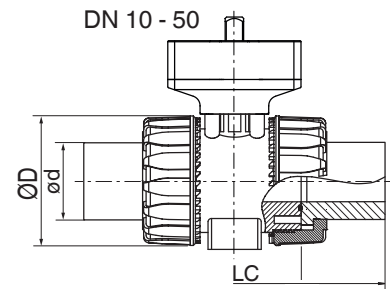
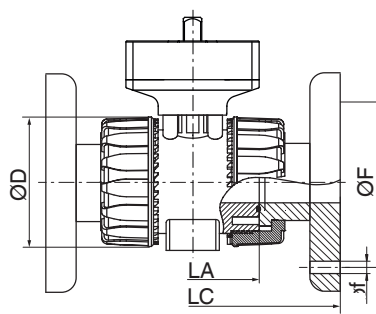
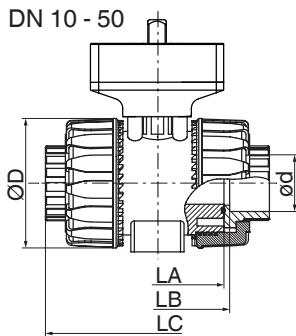
Code 3M : Raccord union avec collet à coller en pouces - suivant ASTM (embout femelle)

**Matériau de corps de vanne ABS (code 4), forme de corps D**

Embout femelle  
code raccordement 2, 31, 33, 3M, 3T, 7R

Bride  
code raccordement 4, 39

Embout mâle à souder bout à bout  
code raccordement 78, 78\*



DN	NPS	ød	øD	A	LA	H	Code raccordement <sup>1)</sup>				
							2	7R	33	2, 33	7R
							LB		LC		
10	3/8"	15,0	55,0	40,0	65,0	49,0	75,0	-	75,0	103,0	-
15	1/2"	20,0	55,0	40,0	65,0	49,0	71,0	80,0	71,0	103,0	110,0
20	3/4"	25,0	66,0	49,0	70,0	59,0	77,0	83,4	77,0	115,0	116,0
25	1"	32,0	75,0	49,0	78,0	66,0	84,0	95,8	84,0	128,0	134,0
32	1 1/4"	40,0	87,0	64,0	88,0	75,0	94,0	110,2	94,0	146,0	153,0
40	1 1/2"	50,0	100,0	64,0	93,0	87,0	102,0	113,2	102,0	164,0	156,0
50	2"	63,0	122,0	76,0	111,0	101,0	123,0	134,6	123,0	199,0	186,0
65	2 1/2"	75,0	164,0	175,0	133,0	164,0	147,0	-	147,0	235,0	-
80	3"	90,0	203,0	272,0	149,0	177,0	168,0	-	168,0	270,0	-
100	4"	110,0	238,0	330,0	167,0	195,0	186,0	-	186,0	308,0	-

Dimensions en mm

1) **Type de raccordement**

Code 2 : Raccord union avec collet (orifice lisse à coller ou souder) - DIN

Code 33 : Raccord union avec collet à coller en pouces - BS (embout femelle)

Code 7R : Raccord union avec collet (orifice taraudé Rp) - suivant DIN



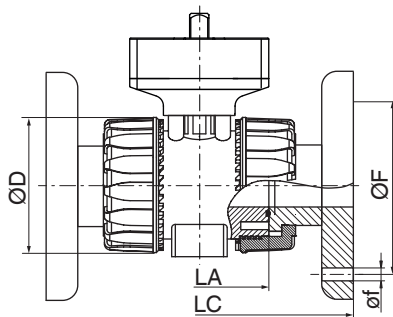
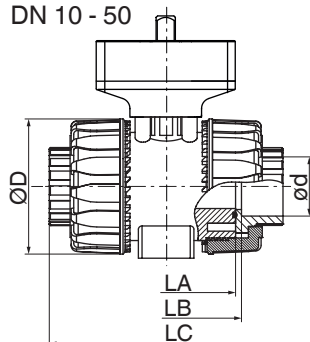
## Matériau de corps de vanne PP-H (code 5), forme de corps D

Embout femelle  
code raccordement 2, 31, 33, 3M, 3T, 7R

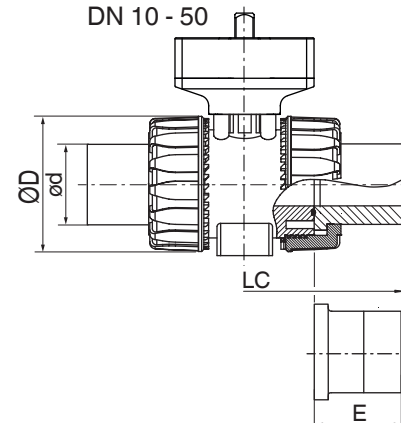
Bride  
code raccordement 4, 39

Embout mâle à souder bout à bout  
code raccordement 78, 78\*

DN 10 - 50



DN 10 - 50



DN	NPS	ød	øD	A	LA	Code raccordement <sup>1)</sup>											
						2	7R	2	4	39	78/78 *	7R	78/78 *	4	39	4	39
						LB		LC				E		øf		ØF	
10	3/8"	16,0	54,0	40,0	65,0	75,0	-	102,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	1/2"	20,0	54,0	40,0	65,0	73,0	80,0	102,0	130,0	143,0	175,0	110,0	55,0	14,0	15,9	65,0	60,3
20	3/4"	25,0	65,0	49,0	70,0	82,0	83,0	114,0	150,0	172,0	210,0	116,0	70,0	14,0	15,9	75,0	69,9
25	1"	32,0	73,0	49,0	78,0	90,0	96,0	126,0	160,0	187,0	226,0	134,0	77,0	14,0	15,9	85,0	79,4
32	1 ¼"	40,0	86,0	64,0	88,0	100,0	110,0	141,0	180,0	190,0	243,0	153,0	78,0	18,0	15,9	100,0	88,9
40	1 ½"	50,0	98,0	64,0	93,0	117,0	113,0	164,0	200,0	212,0	261,0	156,0	84,0	18,0	15,9	110,0	98,4
50	2"	63,0	122,0	76,0	111,0	144,0	134,0	199,0	230,0	234,0	293,0	186,0	91,0	18,0	19,1	125,0	120,7
65	2 ½"	75,0	164,0	175,0	133,0	153,0	-	213,0	290,0	290,0	356,0	-	111,0	17,0	18,0	145,0	139,7
80	3"	90,0	203,0	272,0	149,0	173,0	-	239,0	310,0	310,0	390,0	-	118,0	17,0	18,0	160,0	152,4
100	4"	110,0	238,0	330,0	167,0	199,0	-	268,0	350,0	350,0	431,0	-	132,0	17,0	18,0	180,0	190,5

Dimensions en mm

\* Collets adaptés au matériau du corps de vanne,  
version spéciale : collet PE, version code 1187

### 1) Type de raccordement

Code 2 : Raccord union avec collet (orifice lisse à coller ou souder) - DIN

Code 4 : Raccord union avec bride EN 1092, PN 10, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1

Code 39 : Raccord union avec bride ANSI Class 125/150 RF

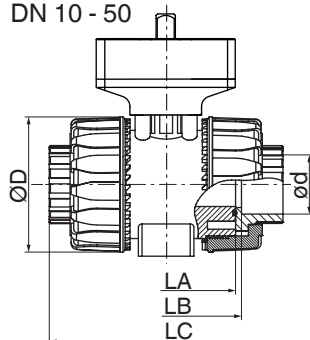
Code 78 : Raccord union à souder bout à bout (IR) - suivant DIN

Code 7R : Raccord union avec collet (orifice taraudé Rp) - suivant DIN

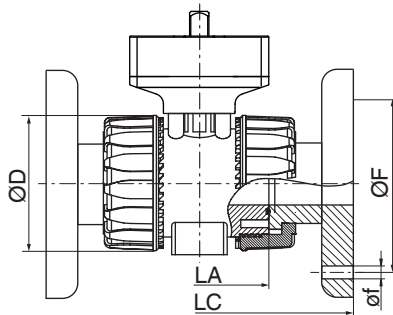
**Matériau de corps de vanne PVDF (code 20), forme de corps D**

Embout femelle  
code raccordement 2, 31, 33, 3M, 3T, 7R

DN 10 - 50

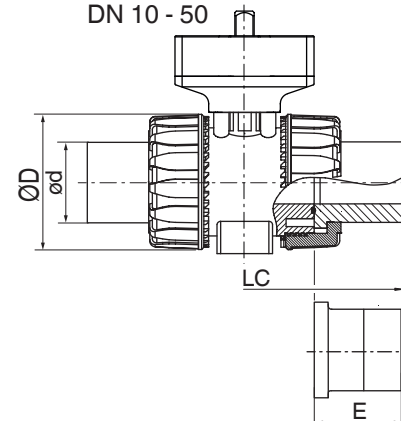


Bride  
code raccordement 4, 39



Embout mâle à souder bout à bout  
code raccordement 78, 78\*

DN 10 - 50



DN	NPS	ød	øD	A	LA	Code raccordement <sup>1)</sup>								
						2	2	4	78	4	39	4	39	78*
						LB	LC		øf		ØF		E	
10	3/8"	16,0	54,0	40,0	65,0	74,5	102,0	-	-	-	-	-	-	-
15	1/2"	20,0	54,0	40,0	65,0	73,0	102,0	130,0	124,0	14,0	15,9	65,0	60,5	30,0
20	3/4"	25,0	65,0	49,0	70,0	82,0	114,0	150,0	144,0	14,0	15,9	75,0	70,0	37,0
25	1"	32,0	73,0	49,0	78,0	90,0	126,0	160,0	154,0	14,0	15,9	85,0	79,5	39,5
32	1 1/4"	40,0	86,0	64,0	88,0	100,0	141,0	180,0	174,0	18,0	15,9	100,0	89,0	44,5
40	1 1/2"	50,0	98,0	64,0	93,0	117,0	164,0	200,0	194,0	18,0	15,9	110,0	98,5	51,5
50	2"	63,0	122,0	76,0	111,0	144,0	199,0	230,0	224,0	18,0	19,1	134,0	121,0	58,0
65	2 1/2"	75,0	164,0	175,0	133,0	147,0	235,0	290,0	355,0	18,0	18,0	145,0	140,0	110,5
80	3"	90,0	203,0	272,0	149,0	173,0	239,0	310,0	389,0	18,0	18,0	160,0	152,5	118,5
100	4"	110,0	238,0	330,0	167,0	186,0	308,0	350,0	427,0	18,0	18,0	180,0	190,5	130,5

Dimensions en mm

\* Collets adaptés au matériau du corps de vanne,  
version spéciale : collet PE, version code 1187

1) **Type de raccordement**

Code 2 : Raccord union avec collet (orifice lisse à coller ou souder) - DIN

Code 4 : Raccord union avec bride EN 1092, PN 10, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1

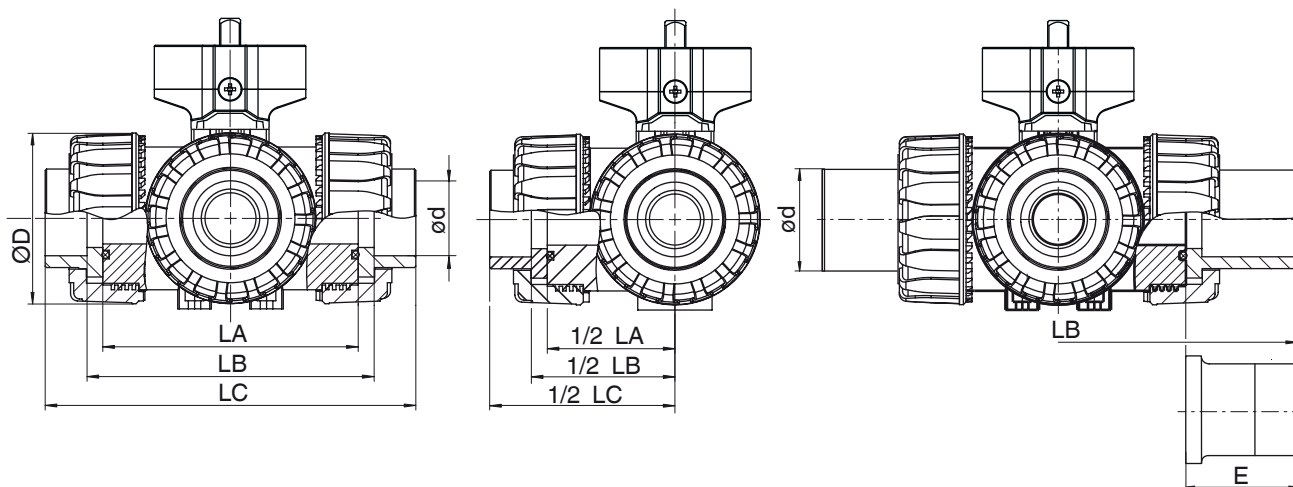
Code 39 : Raccord union avec bride ANSI Class 125/150 RF

Code 78 : Raccord union à souder bout à bout (IR) - suivant DIN

**Matériau de corps de vanne PVC-U (code 1), forme de corps M**

Code raccordement 2, 33, 3M, 3T, 7R

Code raccordement 78, 78\*



DN	NPS	ød	ØD	A	LA	Code raccordement <sup>1)</sup>												
						3M	2	33	3M	3T	7R	2, 33	3M	3T	7R	78*	78†	
						ød	LB					LC					E	
10	3/8"	16,0	54,0	40,0	80,0	-	90,0	-	-	-	-	118,0	-	-	-	-	-	
15	1/2"	20,0	54,0	40,0	80,0	21,5	86,0	85,0	87,2	86,0	95,0	118,0	132,2	146,0	125,0	190,0	55,0	
20	3/4"	25,0	65,0	49,0	100,0	26,9	107,0	106,8	108,2	107,0	114,0	145,0	159,2	177,0	146,0	240,0	70,0	
25	1"	32,0	73,0	49,0	110,0	33,7	116,0	115,0	116,6	116,0	129,0	160,0	174,0	196,0	166,0	258,0	74,0	
32	1 ¼"	40,0	86,0	64,0	131,0	42,4	136,5	136,6	141,0	137,0	151,0	188,5	205,0	225,0	195,5	287,0	78,0	
40	1 ½"	50,0	98,0	64,0	148,0	48,4	157,0	159,0	157,6	157,2	166,0	219,0	227,6	267,2	211,0	316,0	84,0	
50	2"	63,0	122,0	76,0	179,0	60,5	190,5	194,2	190,6	190,0	199,0	266,5	267,0	316,0	253,5	361,0	91,0	

Dimensions en mm

\* Collets adaptés au matériau du corps de vanne,  
version spéciale : collet PE, version code 1187

**1) Type de raccordement**

Code 2 : Raccord union avec collet (orifice lisse à coller ou souder) - DIN

Code 33 : Raccord union avec collet à coller en pouces - BS (embout femelle)

Code 3M : Raccord union avec collet à coller en pouces - suivant ASTM (embout femelle)

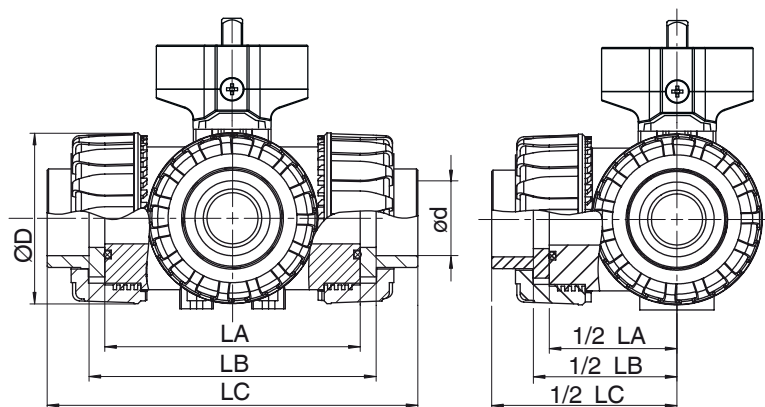
Code 3T : Raccord union avec collet à coller suivant norme JIS (embout femelle)

Code 78 : Raccord union à souder bout à bout (IR) - suivant DIN

Code 7R : Raccord union avec collet (orifice taraudé Rp) - suivant DIN

**Matériau de corps de vanne PVC-C (code 2), forme de corps M**

Code raccordement 2, 33, 3M, 3T, 7R



DN	NPS	$\varnothing D$	A	LA	Code raccordement <sup>1)</sup>					
					2	3M	2	3M	2	3M
					$\varnothing d$		LB		LC	
10	3/8"	54,0	40,0	80,0	16,0	-	90,0	-	118,0	-
15	1/2"	54,0	40,0	80,0	20,0	21,5	86,0	87,2	118,0	132,2
20	3/4"	65,0	49,0	100,0	25,0	26,9	107,0	108,2	145,0	159,2
25	1"	73,0	49,0	110,0	32,0	33,7	116,0	116,6	160,0	174,0
32	1 1/4"	86,0	64,0	131,0	40,0	42,4	136,5	141,0	188,5	205,0
40	1 1/2"	98,0	64,0	148,0	50,0	48,4	157,0	157,6	219,0	227,6
50	2"	122,0	76,0	179,0	63,0	60,5	190,5	190,6	266,5	267,0

Dimensions en mm

1) **Type de raccordement**

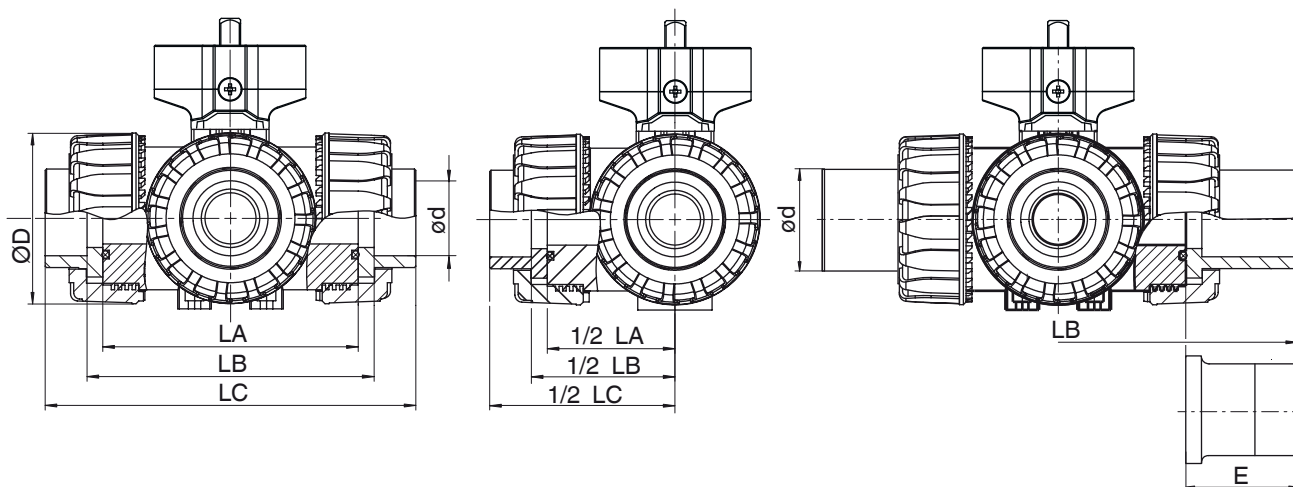
Code 2 : Raccord union avec collet (orifice lisse à coller ou souder) - DIN

Code 3M : Raccord union avec collet à coller en pouces - suivant ASTM (embout femelle)

**Matériau de corps de vanne PP-H (code 5), forme de corps M**

Code raccordement 2, 33, 3M, 3T, 7R

Code raccordement 78, 78\*



DN	NPS	ød	ØD	A	LA	Code raccordement <sup>1)</sup>					
						2	7R	2	7R	78, 78*	78, 78*
						LB 1		LC		E	
15	1/2"	20,0	54,0	40,0	80,0	88,0	87,0	117,0	117,0	190,0	55,0
20	3/4"	25,0	65,0	49,0	100,0	112,0	114,0	144,0	143,0	240,0	70,0
25	1"	32,0	69,5	49,0	110,0	122,0	120,0	158,0	157,0	258,0	74,0
32	1 1/4"	40,0	82,5	64,0	131,0	142,5	140,0	183,5	184,5	287,0	78,0
40	1 1/2"	50,0	89,0	64,0	148,0	172,0	172,0	216,0	217,0	316,0	84,0
50	2"	63,0	108,0	76,0	179,0	211,5	211,0	266,5	265,5	361,0	91,0

Dimensions en mm

**1) Type de raccordement**

Code 2 : Raccord union avec collet (orifice lisse à coller ou souder) - DIN

Code 78 : Raccord union à souder bout à bout (IR) - suivant DIN

Code 7R : Raccord union avec collet (orifice taraudé Rp) - suivant DIN

Connexion électrique

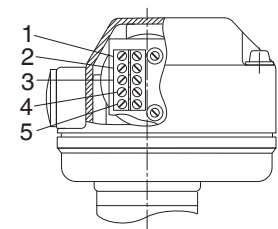
Actionneurs GEMÜ 9428, 9468

Plan de connexion / câblage

Actionneur Tout ou Rien (code A0)

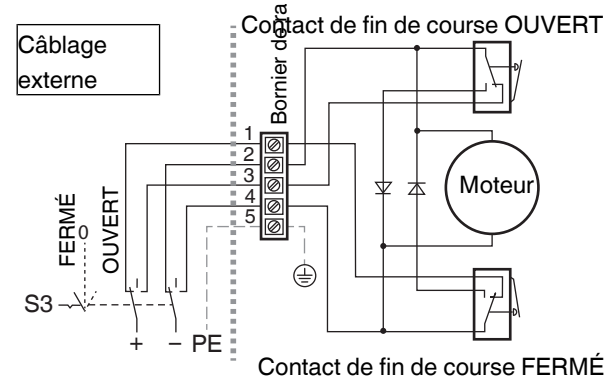
12 V DC (code B1) / 24 V DC (code C1)

Affectation des borniers de raccordement



Re-père	Description
1	Uv+, sens de marche FERMÉ
2	Uv-, sens de marche FERMÉ
3	Uv+, sens de marche OUVERT
4	Uv-, sens de marche OUVERT
5	PE, raccordement à la terre

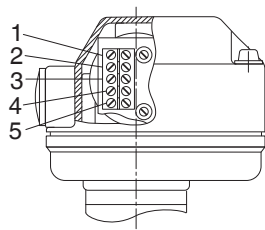
Plan de câblage



S3	Actionneur
FERMÉ	Sens de marche FERMÉ
0	ÉTEINT
OUVERT	Sens de marche OUVERT

12 V AC (code B4) / 24 V AC (code C4)

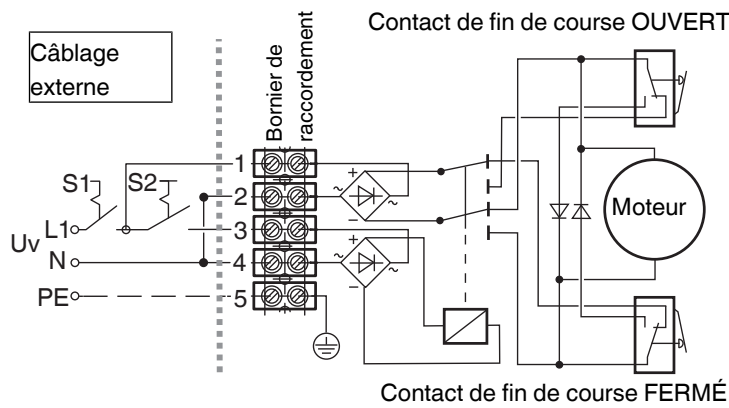
Affectation des borniers de raccordement



Re- père	Description
1	L1, tension d'alimentation
2	N, tension d'alimentation
3	L1, commutation (OUVERTE/FERMÉE)
4	N, commutation (OUVERTE/FERMÉE)
5	PE, raccordement à la terre

Direction préférentielle -Ouvert- lorsque tous les signaux sont appliqués

Plan de câblage



S1	Actionneur
0	ÉTEINT
1	ON

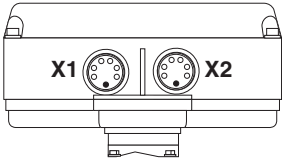
S2	Sens de marche
0	FERMÉ
1	OUVERT

Actionneur Tout ou Rien avec 2 contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires (code AE)

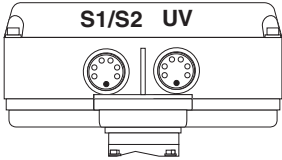
12 V DC (code B1) / 24 V DC (code C1)

Position des connecteurs

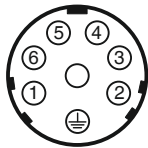
Types d'actionneur  
3035, 3055



Types d'actionneur  
1006, 1015



Connexion électrique



Brochage X1, UV

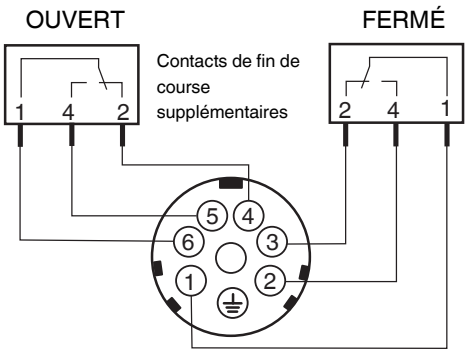
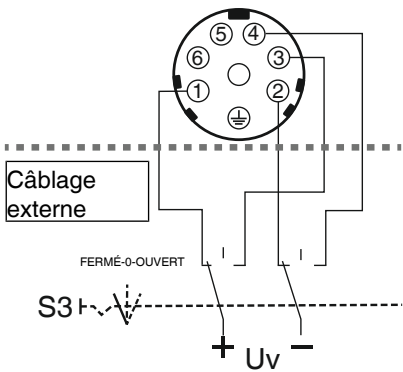
Broche	Description
1	Uv+, sens de marche FERMÉ
2	Uv-, sens de marche FERMÉ
3	Uv+, sens de marche OUVERT
4	Uv-, sens de marche OUVERT
5	n.c.
6	n.c.
	PE, raccordement à la terre



Brochage X2, S1/S2

Broche	Description
1	Inverseur, contact de fin de course FERMÉ
2	Contact à fermeture Fin de course FERMÉ
3	Contact à ouverture, contact de fin de course FERMÉ
4	Contact à ouverture Fin de course OUVERT
5	Contact à fermeture Fin de course OUVERT
6	Inverseur Fin de course OUVERT
	PE, raccordement à la terre

Plan de câblage



Affectation des broches X1, UV

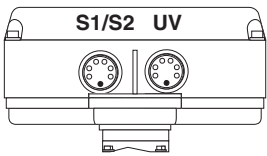
S3	Actionneur
FERMÉ	Sens de marche FERMÉ
0	ÉTEINT
OUVERT	Sens de marche OUVERT



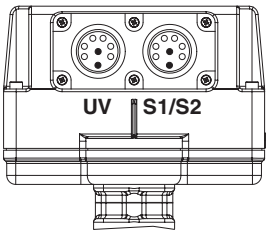
12 V AC (code B4) / 24 V AC (code C4)

Position des connecteurs

Type d'actionneur 1006



Type d'actionneur 2015



Connexion électrique



Brochage UV

Broch e	Description
1	L1, tension d'alimentation
2	N, tension d'alimentation
3	L1, commutation (OUVERTE/FERMÉE)
4	N, commutation (OUVERTE/FERMÉE)
5	n.c.
6	n.c.
	PE, raccordement à la terre

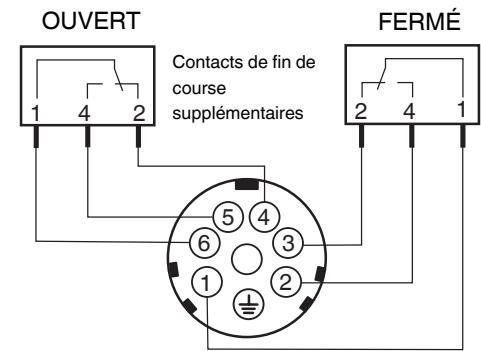
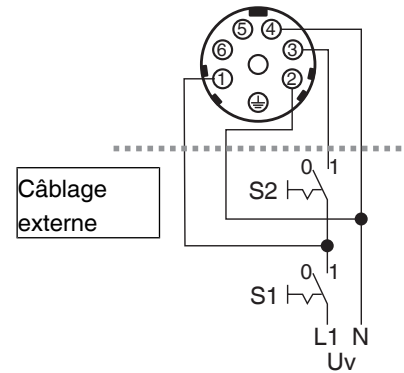


Brochage S1/S2

Broch e	Description
1	Inverseur, contact de fin de course FERMÉ
2	Contact à fermeture Fin de course FERMÉ
3	Contact à ouverture, contact de fin de course FERMÉ
4	Contact à ouverture Fin de course OUVERT
5	Contact à fermeture Fin de course OUVERT
6	Inverseur Fin de course OUVERT
	PE, raccordement à la terre

Direction préférentielle -Ouvert- lorsque tous les signaux sont appliqués

Plan de câblage



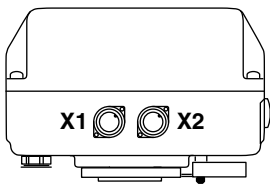
Plan de câblage X1, UV

S1	Actionneur
0	ÉTEINT
1	ON
S2	Sens de marche
0	FERMÉ
1	OUVERT

Plan de connexion/câblage

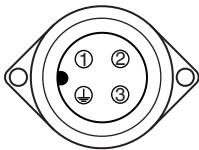
Actionneur Tout ou Rien avec relais (code 00), 24 V DC (code C1)

Position des connecteurs



Type d'actionneur 2070

Connexion électrique

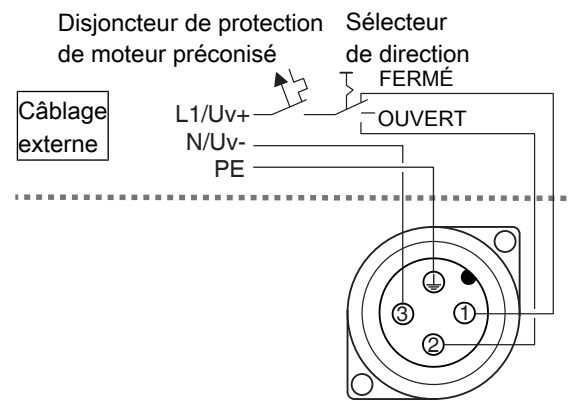


Brochage X1

Broche	Description
1	L1 / Uv+, sens de marche FERMÉ
2	L1 / Uv+, sens de marche OUVERT
3	N / Uv-, conducteur neutre
	PE, raccordement à la terre

Les signaux N/L- sont séparés dans l'appareil.  
L'attribution de potentiel incombe à l'utilisateur.  
En cas d'actionnement simultané des contacteurs Fermé et Ouvert, l'actionneur se déplace dans le sens « Fermé ».

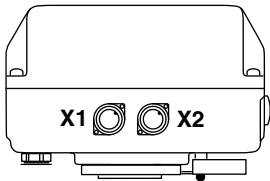
Plan de câblage



Affectation des broches X1

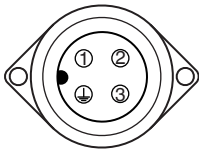
Actionneur Tout ou Rien avec 2 contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires, avec relais (code 0E), 24 V DC (code C1)

Position des connecteurs



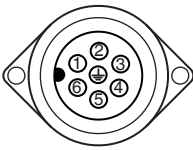
Type d'actionneur 2070

Connexion électrique



Brochage X1

Broche	Description
1	L1 / Uv+, sens de marche FERMÉ
2	L1 / Uv+, sens de marche OUVERT
3	N / Uv-, conducteur neutre
	PE, raccordement à la terre

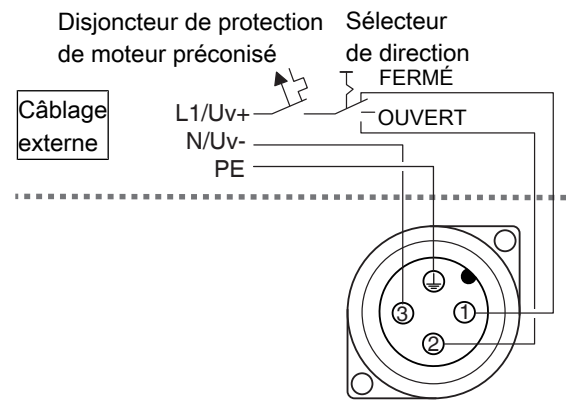


Brochage X2

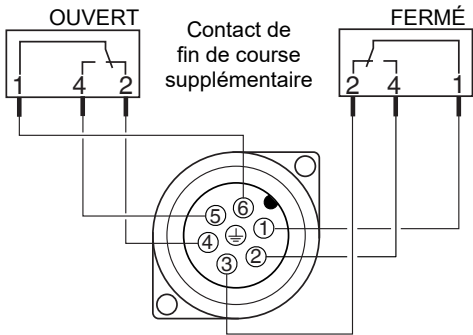
Broche	Description
1	Inverseur, contact de fin de course FERMÉ
2	Contact à fermeture Fin de course FERMÉ
3	Contact à ouverture, contact de fin de course FERMÉ
4	Contact à ouverture Fin de course OUVERT
5	Contact à fermeture Fin de course OUVERT
6	Inverseur Fin de course OUVERT
	PE, raccordement à la terre

Les signaux N/L- sont séparés dans l'appareil.  
L'attribution de potentiel incombe à l'utilisateur.  
En cas d'actionnement simultané des contacteurs Fermé et Ouvert, l'actionneur se déplace dans le sens « Fermé ».

Plan de câblage



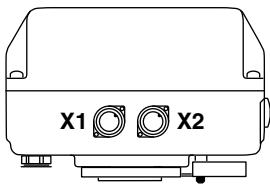
Affectation des broches X1



Affectation des broches X2

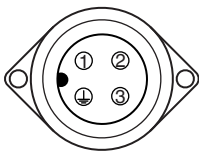
Actionneur Tout ou Rien avec sortie potentiomètre, avec relais (code 0P), 24 V DC (code C1)

Position des connecteurs



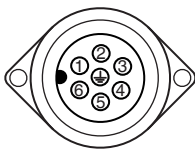
Type d'actionneur 2070

Connexion électrique



Brochage X1

Broche	Description
1	L1 / Uv+, sens de marche FERMÉ
2	L1 / Uv+, sens de marche OUVERT
3	N / Uv-, conducteur neutre
	PE, raccordement à la terre

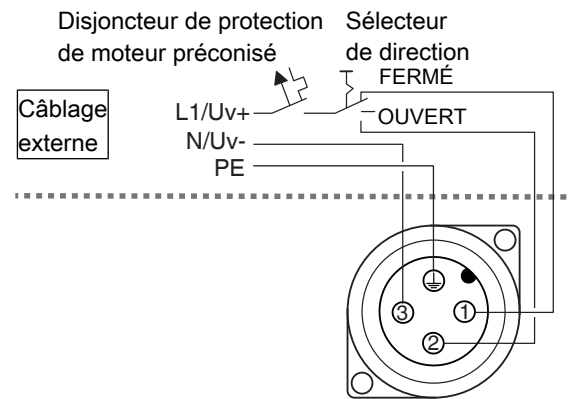


Brochage X2

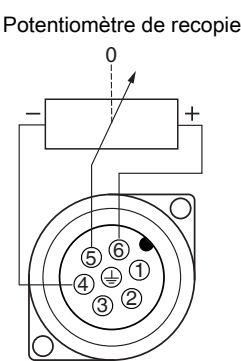
Broche	Description
1	n.c.
2	n.c.
3	n.c.
4	Us-, potentiomètre de recopie tension de signal « - »
5	Us , potentiomètre de recopie sortie signal
6	Us+, potentiomètre de recopie tension de signal « + »
	PE, raccordement à la terre

Les signaux N/L- sont séparés dans l'appareil.  
L'attribution de potentiel incombe à l'utilisateur.  
En cas d'actionnement simultané des contacteurs Fermé et Ouvert, l'actionneur se déplace dans le sens « Fermé ».

Plan de câblage



Affectation des broches X1



Affectation des broches X2

Actionneurs J+J

Remarque : Pour les données techniques voir les fiches techniques originales des fabricants

**Certificats**

Certificat	Norme	Numéro d'article
2.2 Certificat de conformité du fournisseur	EN 10204	88363493
3.1 Analyse de matériau	EN 10204	88363494

## Accessoires

### GEMÜ 717 MPL

#### Plaque de montage



Uniquement pour vannes à boisseau sphérique 2 voies. Le kit de plaque d'écartement comprend une plaque d'écartement (PP, renforcé à la fibre de verre), des vis (inox), des douilles filetées (laiton). Pour les diamètres nominaux DN 65 - 100 la plaque de montage est intégrée dans la vanne à boisseau sphérique.

Diamètre nominal	Numéro d'article	Désignation	Désignation de commande
DN 10 - 25	88290237	Douille filetée M4 x 6	717 25MPL
DN 32 - 50	88290238	Douille filetée M6 x 10	717 50MPL



### GEMÜ 710 SMK

#### Kit d'adaptation pour vanne à boisseau sphérique 710, 717, 723

Les actionneurs électriques ou pneumatiques peuvent être montés sur la vanne à boisseau sphérique à l'aide du kit d'adaptation.

Diamètre nominal	Numéro d'article	Désignation de commande
DN 10 - 15	88353335	710 15SMK
DN 20	88351044	710 20SMK
DN 25	88353770	710 25SMK
DN 32	88353388	710 32SMK
DN 40	88353778	710 40SMK
DN 50	88353779	710 50SMK
DN 65 - 100	88441143	710 100SMK



GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG  
Fritz-Müller-Straße 6-8 D-74653 Ingelfingen-Criesbach  
Tél. +49 (0)7940 123-0 · [info@gemue.de](mailto:info@gemue.de)  
[www.gemu-group.com](http://www.gemu-group.com)